

(13) Anhang

Appendix

zur

to

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

**EU-Type Examination Certificate**

**9432 A/19/40 PSA**

für die Firma

for the company

**KÖRFEZ İş Güvenliği Ekipmanları Sanayi Ticaret Ltd.Şti.  
Esenler Mah. Pınar Yayla Sok. No: 1/A, Kaynarca / Pendik / Istanbul 34899, Turkey**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

15.1 Subject and type

**Filterierende Halbmasken zum Schutz gegen  
Partikel, Baureihe**

**Filtering half masks to protect against  
particles, series**

**Series 400**

15.2 Beschreibung

15.2 Description

Filterierende Halbmaske

Filtering half mask

15.3 Kenngrößen

15.3 Parameters

Siehe Anlage A

See Annex A

(16) Besondere Bedingungen für die sichere  
Anwendung

Special conditions for safe use

keine

none

(17) Bericht

Report

9432E/19/00 PSA vom dated of 07.11.2019

(18) Dieser Anhang besteht aus den Anlagen

This appendix consists of the following annexes

Anlage A Grundmodelle

Annex A Basic models

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Bochum, 27.11.2019

Geschäftsführer

Managing Director



Anlage A

**Grundmodelle**

zur  
EU-Baumusterprüfbescheinigung

Annex A

**Basic models**

to  
**EU-Type Examination Certificate**

**9432 A/19/40 PSA**

für die Firma

for the company

**KÖRFEZ İş Güvenliği Ekipmanları Sanayi Ticaret Ltd.Şti.**  
**Esenler mah. Azizoglu cad. Mutlu Sok. Deger Apt. No:1, Kaynarca-Pendik Istanbul, Turkey**

**A1 4011**  
**FFP1 NR D**

**A2 4013**  
**FFP1 NR D**

**A3 4021**  
**FFP1 NR D**

**A4 4023**  
**FFP1 NR D**

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Bochum, 27.11.2019

  
Geschäftsführer / Managing Director



Seite / Page 1 / 1 Anlage A vom / Annex A of 27.11.2019 - 9432 A/19/40 PSA (27.11.2019)  
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.  
This EU type-examination certificate may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart  
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum,  
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com



# EU-Baumusterprüfbescheinigung

gemäß Modul B Ziffer 6.1 der PSA VO (EU) 2016/425

## (1) **EU type-examination certificate**

according to Module B Paragraph 6.1 of PPE Regulation (EU) 2016/425

- (2) Verordnung des Europäischen Parlaments und Rates vom 09. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen (PSA) - Verordnung (EU) 2016/425
- Regulation of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 relating to personal protective equipment (PPE) - Regulation (EU) 2016/425

- (3) Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: No. of EU-Type Examination Certificate:

**9432 A/19/40 PSA**

- (4) Produkt: *Product:*
- Filtrierende Halbmasken zum Schutz gegen Partikel, Baureihe** *Filtering half masks to protect against particles, series*

**Series 400**

- (5) Hersteller: *Manufacturer:*
- KÖRFEZ İş Güvenliği Ekipmanları Sanayi Ticaret Ltd.Şti.**

- (6) Anschrift: *Address:*
- Esenler Mah. Pinar Yayla Sok. No: 1/A, Kaynarca / Pendik / Istanbul 34899, Turkey**

- (7) Risikokategorie: *Risk categorisation:*

**III**

- (8) Die Bauart dieser persönlichen Schutzausrüstung sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt. *The design and construction of this personal protective equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this EU type-examination certificate.*

- (9) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Kapitel V der Verordnung (EU) 2016/425 vom 09. März 2016, bescheinigt, dass diese persönliche Schutzausrüstung die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit gemäß Anhang II (Modul B) der Verordnung erfüllt. Die Ergebnisse der Baumusterprüfung sind in den im Anhang genannten Berichten niedergelegt. Weitere eventuell zutreffende Rechtsvorschriften der Union die auf diese persönliche Schutzausrüstung zutreffen, wurden in dieser Baumusterprüfbescheinigung nicht berücksichtigt. *The certification body of DEKRA Testing and Certification GmbH, Notified Body No. 0158 according to Chapter V of Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016, certifies that this personal protective equipment has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements given in Annex II to the Regulation. The results from the type examination are recorded in the reports mentioned in the appendix. Other possibly applicable Union legislations applicable to the specified personal protective equipment have not been taken into account in this EU-type examination certificate.*



- (10) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von

*The essential Health and Safety Requirements are assured in consideration of*

**EN 149:2001+A1:2009**

- (11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen persönlichen Schutzausrüstung in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425. Für persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie III darf diese EU-Baumusterprüfbescheinigung nur in Verbindung mit einem der Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Artikel 19 Buchstabe c verwendet werden.

*This EU type-examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified personal protective equipment in accordance to Regulation (EU) 2016/425. For category III personal protective equipment, this EU type-examination certificate may only be used in conjunction with one of the conformity assessment procedures referred to Article 19 (c).*

- (12) Der Hersteller ist verpflichtet, beim Anbringen der CE-Kennzeichnung - gemäß Artikel 16 und 17 der Verordnung (EU) 2016/425 - an dem mit dem Baumuster übereinstimmenden Produkten der Kategorie III der CE-Kennzeichnung die Kennnummer der notifizierten Stelle, welche das Konformitätsbewertungsverfahren nach Modul C2 oder D der persönlichen Schutzausrüstung durchführt, hinzuzufügen. Weiterhin ist der Hersteller verpflichtet, eine entsprechende EU-Konformitätserklärung - gemäß Artikel 15 der Verordnung (EU) 2016/425 - auszustellen und der persönlichen Schutzausrüstung beizufügen oder er gibt in der Anleitung und den Hinweisen nach Anhang II Nummer 1.4 die Internet-Adresse an, unter der auf die EU-Konformitätserklärung zugegriffen werden kann.

*When applying the CE Marking according to Article 16 and 17 of Regulation (EU) 2016/425 to the products that conform to the types examined, the client is obliged to add the identification number of the Notified Body engaged in the conformity assessment according to Module C2 or D. Furthermore, the manufacturer is obliged to issue an EU declaration of conformity in accordance with Article 15 of Regulation (EU) 2016/425 and to enclose it with the personal protective equipment, or to indicate the Internet address in the manual and in the instructions in Annex II, point 1.4., at which the EU declaration of conformity can be accessed.*

- (13) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung ist gültig bis

*This EU-Type Examination Certificate is valid until*

26.11.2024

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Bochum, 27.11.2019

Geschäftsführer

Managing Director